



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 06.03.2006
KOM(2006) 101 galutinis

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1531/2002, įvedantį galutinį antidempingo
muitą inter alia Kinijos Liaudies Respublikos kilmės spalvoto vaizdo televizijos signalų
imtuvų importui**

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1) PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindas ir tikslai**

Šis pasiūlymas yra susijęs su 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais 2004 m. kovo 8 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (toliau – pagrindinis reglamentas), taikymu atliekant tyrimą, susijusį su *inter alia* Kinijos Liaudies Respublikos kilmės spalvotų televizijos signalų imtuvų importu.

- **Bendrosios aplinkybės**

Šis pasiūlymas pateikiamas atsižvelgiant į pagrindinio reglamento įgyvendinimą ir yra parengtas remiantis tyrimu, atliktu pagal pagrindiniame reglamente nustatytus esminius ir procedūrinius reikalavimus.

- **Pasiūlymo srityje taikomos nuostatos**

Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1531/2002 įvedė galutines antidempingo priemones, taikomas *inter alia* Kinijos Liaudies Respublikos kilmės spalvoto vaizdo televizijos signalų imtuvų importui. Tuo pat metu Komisija Sprendimu 2002/683/EB pripažino bendrą 7 skirtingų bendrovių ir Kinijos mašinų ir elektronikos produktų importo ir eksporto prekybos rūmų (toliau – KMEPR) įsipareigojimą.

- **Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Netaikoma.

2) KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Susijusios suinteresuotosios šalys jau turėjo galimybę apginti savo interesus pagal pagrindinio reglamento nuostatas.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Nepriklausomo tyrimo neprireikė.

- **Poveikio vertinimas**

Šis pasiūlymas yra susijęs su pagrindinio reglamento įgyvendinimu.

Pagrindiniame reglamente nenumatytas bendras poveikio vertinimas, tačiau jame yra pateiktas išsamus būtinų įvertinti sąlygų sąrašas.

3) TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- Siūlomų veiksmų santrauka

Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1531/2002 įvedė galutinius antidempingo muitus, taikomus *inter alia* Kinijos Liaudies Respublikos kilmės spalvoto vaizdo televizijos signalų imtuvų importui. Numatyta taikyti išimtį prekėms, kurias eksportuoja bendrovės *Haier Electrical Appliances Corp., Ltd, Hisense Import & Export Co., Ltd, Konka Group Co., Ltd, Sichuan Changhong Electric Co., Ltd, Skyworth Multimedia International (Shenzhen) Co, Ltd, TCL King Electrical Appliances (Hui Zhou) Co., Ltd* ir *Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd*, kurių bendrą išipareigojimą, pateiktą kartu su Kinijos mašinų ir elektronikos produktų importo ir eksporto prekybos rūmais (toliau – KMEPR), Komisija pripažino Sprendimu 2002/683/EB.

Nustatyta, kad viena bendrovė pažeidė išipareigojimą, ir todėl Komisija atšaukė jo pripažinimą. Reikėtų pažymėti, kad pagal Reglamentą (EB) Nr. 1531/2001 vienai iš bendrovių arba KMEPR pažeidus išipareigojimą, laikoma, kad jį pažeidė visos jį pasirašiusios šalys.

Dėl to reikia taip pat iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1531/2002, kad pirmiau minėtos bendrovės nebebūtų atleidžiamos nuo antidempingo muto.

- Teisinis pagrindas

1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2004 m. kovo 8 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 461/2004.

- Subsidiarumo principas

Pasiūlymas priklauso išimtinai Bendrijos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

Proporcingumo principas

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl toliau nurodytų priežasčių.

Veiksmų pobūdis yra aprašytas pirmiau minėtame pagrindiniame reglamente, nesuteikiant galimybės taikyti nacionalinį sprendimą.

Nuoroda apie Bendrijai, šalių vyriausybėms, regionų ir vietos valdžios institucijoms, ūkio subjektams ir piliečiams tenkančios finansinės bei administracinės naštos mažinimą ir jos proporcingumą pasiūlymo tikslui netaikoma.

- Pasirinkta priemonė

Siūloma priemonė – reglamentas.

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl toliau nurodytos(-ų) priežasties(-čių).

Kitos priemonės būtų netinkamos, nes pagrindiniame reglamente nenumatyta pasirinkimo galimybė.

4) POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi poveikio Bendrijos biudžetui.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1531/2002, įvedantį galutinį antidempingo muitą *inter alia* Kinijos Liaudies Respublikos kilmės spalvoto vaizdo televizijos signalų imtuvų importui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių¹ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 8 ir 9 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. ANKSTESNĖ PROCEDŪRA

- (1) 2002 m. rugpjūčio mėn. Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1531/2002² įvedė galutinį antidempingo muitą, taikomą *inter alia* Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės spalvoto vaizdo televizijos signalų imtuvų (toliau – svarstoma prekė) importui.
- (2) Tuo pat metu Komisija Sprendimu 2002/683/EB³ pripažino bendrą įsipareigojimą (toliau – įsipareigojimas), kurį kartu su Kinijos mašinų ir elektronikos produktų importo ir eksporto prekybos rūmais (toliau – KMEPR) pateikė *Haier Electrical Appliances Corp., Ltd, Hisense Import & Export Co., Ltd, Konka Group Co., Ltd, Sichuan Changhong Electric Co., Ltd, Skyworth Multimedia International (Shenzhen) Co, Ltd, TCL King Electrical Appliances (Hui Zhou) Co., Ltd* ir *Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd,*) (toliau – bendrovės).
- (3) Dėl to KLR kilmės bendrovių pagamintos ir tokios rūšies, dėl kurios pateiktas įsipareigojimas, svarstomos prekės (toliau – prekė, dėl kurios pateiktas įsipareigojimas) importas į Bendriją buvo atleistas nuo galutinių antidempingo muitų.

¹ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

² OL L 231, 2002 8 29, p. 1.

³ OL L 231, 2002 8 29, p. 42.

B. ĮSIPAREIGOJIMO NESILAIKYMAS

- (4) Įsipareigojusios bendrovės privalo *inter alia* eksportuoti prekę, dėl kurios pateiktas įsipareigojimas, pirmam nepriklausomam klientui Bendrijoje už tokią kainą, kuri būtų ne mažesnė už tam tikrą minimalių importo kainų (MIK) lygį arba už jį didesnė, ir laikytis tam tikrų įsipareigojime nustatytų kiekybinių viršutinių ribų. Šie kainų lygiai ir viršutinės ribos panaikina žalingą dempingo poveikį.
- (5) Siekdamas užtikrinti įsipareigojimo laikymąsi, KMEPR ir bendrovės taip pat sutiko teikti visą informaciją, kuri, Komisijos nuomone, yra būtina, ir leisti atlikti patikrinimus savo patalpose, kad būtų patikrintas duomenų, pateiktų minėtose ketvirtinėse ataskaitose, teisingumas ir tikrumas.
- (6) Kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1531/2001 239 konstatuojamojoje dalyje, įsipareigojime konkrečiai numatyta, kad bet kuriai iš bendrovių arba KMEPR pažeidus įsipareigojimą, laikoma, kad tą įsipareigojimą pažeidė visos jį pasirašiusios šalys. Atsisakymas bendradarbiauti su Europos Komisija prižiūrint, kaip laikomasi įsipareigojimo, laikomas įsipareigojimo pažeidimu.
- (7) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija paprašė, kad jai būtų leista atlikti patikrinimus KMEPR ir dviejų bendrovių, pardavusių didžiausią svarstomos prekės kiekį, tai yra *Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd* ir *Konka Group Co., Ltd*, patalpose. Prieš atlikdama patikrinimus, Komisija nusiuntė laiškus KMEPR, *Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd* ir *Konka Group Co., Ltd* ir juose nurodė patikrinimų vietoje datas. KMEPR ir *Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd* patvirtino, kad neprieštarauja patikrinimui, kurį prašė leisti atlikti Komisija. Tačiau *Konka Group Co., Ltd* atsisakė leisti atlikti patikrinimą ir taip pažeidė įsipareigojimą.
- (8) Nustatytas pažeidimas išsamiau aprašytas Komisijos sprendime (EB) Nr. 2006/[IRAŠYTI]/EB⁴.
- (9) Atsižvelgiant į pažeidimą, įsipareigojimo, kurį pateikė bendrovės kartu su KMEPR, pripažinimas buvo atšauktas Komisijos sprendimu Nr. 2006/[IRAŠYTI]/EB. Todėl reikėtų nedelsiant nustatyti galutinį antidempingo muitą, taikomą svarstomos prekės, kurią į Bendriją eksportuoja aptariamos bendrovės, importui.
- (10) Laikantis pagrindinio reglamento 8 straipsnio 9 dalies, antidempingo muto norma turi būti nustatyta remiantis faktais, nustatytais atliekant tyrimą, po kurio buvo pateiktas įsipareigojimas. Kadangi, atlikus aptariamą tyrimą, Reglamentu (EB) Nr. 1531/2002 buvo galutinai nustatytas dempingas ir jo padaryta žala, manoma, kad būtų tikslinga, jei galutinė antidempingo muto norma būtų nustatyta atsižvelgiant į tame reglamente nurodytą muto normos dydį ir formą, t. y. 44,6 % grynosios CIF prekės kainos prie Bendrijos sienos nesumokėjus muitų.

⁴

OL (IRAŠYTI)

C. REGLAMENTO (EB) Nr. 1531/2002 DALINIS PAKEITIMAS

- (11) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1531/2002.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1531/2002 3 straipsnis, I ir II priedai panaikinami.

Reglamento (EB) Nr. 1531/2002 4 ir 5 straipsniai pakeičiami 3 ir 4 straipsniais.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, [...]

*Tarybos vardu
Pirmininkas*